



(11) **EP 1 862 931 B8**

(12) **KORRIGIERTE EUROPÄISCHE PATENTSCHRIFT**

(15) Korrekturinformation:  
**Korrigierte Fassung Nr. 1 (W1 B1)**  
**Korrekturen, siehe**  
**Bibliographie INID code(s) 73**

(51) Int Cl.:  
**G06F 19/00** <sup>(2006.01)</sup> **H04L 29/06** <sup>(2006.01)</sup>

(48) Corrigendum ausgegeben am:  
**29.12.2010 Patentblatt 2010/52**

(45) Veröffentlichungstag und Bekanntmachung des  
Hinweises auf die Patenterteilung:  
**03.11.2010 Patentblatt 2010/44**

(21) Anmeldenummer: **07109289.4**

(22) Anmeldetag: **31.05.2007**

(54) **Vorrichtung und Verfahren zum Schutz eines medizinischen Geräts und eines von diesem Gerät behandelten Patienten vor gefährdenden Einflüssen aus einem Kommunikationsnetzwerk**

Device and method for protecting a medical device and a patient being treated with one of these devices against dangerous effects from a communications network

Dispositif et procédé destinés à la protection d'un appareil médical et d'un patient traité par cet appareil contre les actions dangereuses d'un réseau de communication

(84) Benannte Vertragsstaaten:  
**AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR  
HU IE IS IT LI LT LU LV MC MT NL PL PT RO SE  
SI SK TR**

(30) Priorität: **03.06.2006 DE 102006026088**  
**25.05.2007 DE 102007024720**

(43) Veröffentlichungstag der Anmeldung:  
**05.12.2007 Patentblatt 2007/49**

(60) Teilanmeldung:  
**10172615.6**

(73) Patentinhaber: **B. Braun Melsungen AG**  
**34212 Melsungen (DE)**

(72) Erfinder:  
• **Steinkogler, Alexander, Dr.**  
**81249 München (DE)**  
• **Lauer, Hans-Martin**  
**80997 München (DE)**  
• **Preus, Niko**  
**95502 Himmelkron (DE)**

(74) Vertreter: **Hannke, Christian**  
**Hannke Bittner & Partner**  
**Patent- und Rechtsanwälte**  
**Ägidienplatz 7**  
**93047 Regensburg (DE)**

(56) Entgegenhaltungen:  
**WO-A-03/095024 US-A- 6 026 502**

**EP 1 862 931 B8**

Anmerkung: Innerhalb von neun Monaten nach Bekanntmachung des Hinweises auf die Erteilung des europäischen Patents im Europäischen Patentblatt kann jedermann nach Maßgabe der Ausführungsordnung beim Europäischen Patentamt gegen dieses Patent Einspruch einlegen. Der Einspruch gilt erst als eingelegt, wenn die Einspruchsgebühr entrichtet worden ist. (Art. 99(1) Europäisches Patentübereinkommen).